

La Voz de Menorca

Número suelto. 15 céntimos
Número atrasado. 20

Organo del Sindicato Unico de Trabajadores de Mahón y portavoz
de las organizaciones de Menorca afectas a la C. N. T.

Año XXXII — Número 9710

SUSCRIPCION
En la Isla, al mes. Ptas. 2'50
Resto de España 3'00
Estranjero, al año 50'00

MAHON, VIERNES 28 DE MAYO DE 1937

REDACCION Y ADMINISTRACION
CALLE FERMIN GALAN, 21

Qué acordará la Sociedad de Naciones...?

Hoy, en Ginebra, será leído el « Libro Blanco » español ante el Consejo de la Sociedad de Naciones. Nuestro ministro señor Alvarez del Vayo, dará a conocer con toda clase de detalles la ingerencia de los alemanes e italianos en el conflicto español. ¿Qué actitud tomará la Sociedad de Naciones? ¿Se reconocerá la agresión de las potencias facciosas, y se darán medios al Gobierno legal de contrarrestarlas? No lo esperamos, el organismo ginebrino está ya desacreditado y no creemos que en esta ocasión actúe de forma distinta a la acostumbrada, que todos conocemos y lamentamos

Marxismo y anarcosindicalismo

el nuestro, representaría una perturbación y una dificultad que malograría la obra revolucionaria.

Apuntábamos en nuestro editorial de ayer, el peligro que corren las Sindicales proletarias revolucionarias de contribuir con su sangre generosa a ganar la guerra y, en cambio, perder la Revolución. Por ese camino de perdición nos quieren llevar los partidos políticos, al lanzar la consigna repetida habilidosamente en sus órganos de publicidad, en los discursos de sus oradores y en grandes pancartas en las vías céntricas de Barcelona, que lo primero es ganar la guerra, dando para después discutir la forma en que se estructurará la Economía. Eso es tanto como decir a los obreros que deben seguir batiéndose para vencer al fascismo, entregándoles después la dirección de la vida nacional a los partidos políticos, como si aquí no hubiese pasado nada.

Tal cosa significaría la pérdida de la Revolución; y como en el transcurso de muchos años no volverá a presentarse una ocasión como esta, los trabajadores debemos aprovecharla para dejar estructurada la Economía y la vida nacional en forma definitiva, a fin de que nunca más salga de nuestras manos, porque la Revolución española, no es sólo nuestra, pertenece al proletariado mundial y obedece, además, a un designio biológico. La Naturaleza, en sus secretos designios, ha elegido a los pueblos ibéricos para salvar la civilización del Occidente en un momento de franca decadencia de Europa, agotada por un exceso de materialismo burgués, que ha desequilibrado totalmente la Economía y la vida espiritual del Continente.

De ahí que la C. N. T., poniéndose a la cabeza de la

Revolución, trabaje con ahínco, realizando los máximos sacrificios para llegar a una compenetración absoluta de las dos grandes Sindicales, buscando aquellas coincidencias fundamentales que pueden hacer cada vez más fuerte y sólida nuestra unidad en la acción, en el mando y en la responsabilidad.

Bien lejos de nuestro ánimo, al discutir la teoría marxista, frente a la anarcosindicalista, crear antagonismos de ningún género; por el contrario, el análisis consiste en buscar puntos coincidentes, que nos lleven a la unidad, y por eso es tu diábolos el marxismo en sus raíces, para demostrar cómo la escuela de Carlos Marx, por haber sido escrito « El Capital » hace más de setenta años, ser su autor un teorizante que buscó en los libros, pero no en las realidades de la lucha, soluciones al problema social, se ha convertido en dogma sin flexibilidad inaplicable a los momentos actuales.

El anarcosindicalismo, por el contrario, nace con ímpetu a la vida de la acción directa, precisamente en los momentos en que los hechos económicos más salientes en la Historia del predominio capitalista, se estaban produciendo. El auge de la plutocracia burguesa tiene una paridad con el crecimiento del anarcosindicalismo, que ha sido su viva antítesis, y la más fuerte oposición en el sentido revolucionario proletario que han tenido las clases explotadoras. El anarcosindicalismo ha superado en realidades sociales al marxismo y, además, su pensamiento ha seguido el ritmo de la psicología del proletariado ibérico y era, en la acción, el resultado de pecunares condiciones de nuestro pueblo. Por eso la C. N. T. tuvo siempre puesto de honor en todas las transformaciones revolucionarias ibéricas y es hoy la garantía de que, cooperando a la acción de los trabajadores, ganaremos la guerra y no perderemos la Revolución.

Eso está en manos de los obreros conseguirlo. Nosotros diremos cómo.

(De « Solidaridad Obrera ».)

● INFORMACION RADIOTELEGRAFICA ●

Frente Centro Impresión del día

Durante la madrugada última y mañana de hoy nuestras baterías han disparado intensamente contra las posiciones enemigas de la Ciudad Universitaria, Puente de los Franceses, Carretera de la Coruña y Cerro de las Garabitas, donde fueron observadas concentraciones enemigas y otros síntomas precursores de un ataque. Los artilleros de la República con formidable acierto obligaron a disolverse a las concentraciones enemigas batiendo con su fuego eficaz las posiciones rebeldes de primera línea evitando que el ataque llegara a producirse.

En el sector Sur Tajo, desarrolló también bastante actividad nuestra artillería cuyos emplazamientos dominan todas las vías de comunicación que le quedan a Toledo, impidiendo la llegada de refuerzos y dificultando en grado sumo la entrada de los convoyes de aprovisionamiento en la capital toledana.

En el Norte de Guadalajara han proseguido las operaciones de reconocimiento y exploración, avanzando en el sector comprendido entre los ríos Tajo y Tajuña y muy especialmente por la parte de la carretera general de Aragón. El enemigo muy quebrantado y con bajísima moral se contenta con hostilizar nuestras líneas avanzadas con algún

tar empero de resistir cuando nuestra infantería se lanza al ataque.

En el sector del Jarama, en las proximidades de Morata de Tajuña, los facciosos han efectuado algunos intentos de ataque, que no han pasado de su iniciación pues nuestros cañones con fuego preciso han impedido que la infantería rebelde se lanzara al ataque.

La aviación republicana ha pres-

tado numerosos servicios de reconocimiento, vigilancia y protección, sin encontrar enemigo que le hiciera frente. Se han bombardeado con magníficos resultados las posiciones rebeldes de Avila, Norte de Guadalajara y Sur Tajo.

La situación general continúa siendo plenamente satisfactoria, llevando las fuerzas republicanas la iniciativa en la totalidad de los sectores de este frente.

Partes oficiales de los frentes de guerra

(Facilitados por la oficina de información del Estado Mayor Central)

Madrid 27 de mayo, a las 22 horas.

Ejército del Centro

En un brillante avance de las fuerzas del 4.º Cuerpo de Ejército, se ocuparon las posiciones enemigas de La Muela y Espinazo, y el pueblo de Esplegares. En el resto de los sectores, ligero fuego de fusil y ametralladora sin consecuencias.

Se han pasado a nuestras filas en la jornada de hoy, 13 evadidos con armamento y municiones.

Ejército del Este

En los distintos frentes de este ejército, ligero tiroteo de fusil y cañón enemigo, contrabatiendo eficazmente por las baterías republicanas. La aviación facciosa ha bombardeado las posiciones de Pinar y Gelsa, sin consecuencias.

Se han pasado a nuestras filas 11 legionarios, y 2 soldados con armamento y 9 paisanos.

Ejército del Norte

Frente de Vizcaya. — El enemigo apoyado intensamente por su artillería y aviación ha atacado las posiciones del frente Centro. En los demás frentes, ligero duelo de artillería. Se han pasado a nuestras filas 1 cabo y 6 soldados con armamento y municiones y 1 paisano.

Frente de Asturias. — En Oviedo la artillería leal actuó con gran intensidad sobre concentraciones en el Campo de San Francisco. En el Escampero, nuestra artillería impidió la realización de un golpe de mano enemigo.

Se han pasado a nuestras filas 1 cabo, 2 soldados y 6 paisanos.

Agrupación Sur Tajo

Extremadura. — Ligero tiroteo de fusil y ametralladora, habiéndose presentado a nuestras filas, 4 soldados con armamento y 3 paisanos.

Ejército del Sur

En un golpe de mano de la 22 Brigada, se sorprendió a una guardia enemiga, a la que se le causaron bajas, haciéndosele 2 prisioneros. El enemigo atacó reiteradamente durante la pasada noche nuestras posiciones del frente de Trévez, siendo rechazados con energía y ocasionándose pérdidas de importancia.

De los restantes sectores no se han recibido novedades dignas de mención.

Parte oficial de Marina y Aire

Valencia 27, a las 21 horas.

Sector Este. — A las 22'5 fueron bombardeadas por nuestros aparatos las posiciones enemigas de Fuente de Ebro, a las 22'35 se bombardearon los objetivos militares de Huesca, de madrugada se repitió este bombardeo.

Los mencionados servicios, se efectuaron, sin novedad por nuestra parte.

Una nota interesante del Ministerio de Defensa Nacional

Valencia. — En el Ministerio de Defensa, facilitaron anoche la siguiente interesante nota:

« Una agencia oficiosa de Berlín, ha publicado una nota, manifestando que el torpedero alemán « Albatros », anclado en la rada de Palma de Mallorca, pasó un gran peligro al ser objeto el puerto de dicha isla de un bombardeo por los aviones rojos el día 24 del mes actual, explotando en las proximidades del buque 8 bombas.

Añade, la nota germana, que como en la rada de Mallorca no había barco ninguno de la marina nacionalista el ataque se realizó contra el navío alemán, lo cual entraña un gran riesgo para los buques alemanes que prestan servicio en las aguas españolas. »

El Ministro de Defensa Nacional, manifiesta lo siguiente:

1.º Que en la rada de Palma de Mallorca se hallaban anclados el día 24 en que se efectuó el bombardeo, distintos buques facciosos de los destinados al transporte de material de guerra.

2.º Que el servicio de control no puede ejercerse por barco de na-

nalidad alguna dentro del límite de las aguas jurisdiccionales españolas, sino a una distancia mínima de 10 millas de la costa.

3º Que el control de la Isla de Mallorca, no corresponde a los buques de nacionalidad alemana, y que por lo tanto el « Albatros » no podía hallarse en la rada de Palma en cumplimiento de ninguna misión de control.

La guerra en los frentes del Norte El enemigo sigue estrellándose ante la heroica resistencia de nuestras tropas

Bilbao. — En el sector de Barandir Orduña, por la parte derecha del Gorbea, la artillería enemiga auxiliada por la aviación bombardeó ayer con gran intensidad nuestras posiciones. Después de dicha intensidad preparación la infantería enemiga, protegida por carros de asalto, se lanzó al ataque. Los soldados de la República los recibieron con un intensísimo fuego de ametralladora y fusil, diezmando los efectivos rebeldes y obligándolos a replegarse. Tras este primer intento, fracasado por el heroísmo desplegado por nuestras tropas, el enemigo desencadenó sucesivos ataques, todos los cuales obtuvieron resultados negativos, ya que los soldados republicanos mantuvieron firmemente en sus posiciones todos los embates de los atacantes, infligiéndoles un durísimo castigo y destruyendo enorme cantidad de material de guerra.

Avistados hoy en la mañana de hoy continuó el combate en este sector, aunque con menos intensidad, aminorándose el grado de actividad de los rebeldes en sus posiciones.

En el sector de la costa, ha habido bastante tranquilidad, repugnándose fuertes tironeos y uso de artillería.

Dentro de las zonas de los rebeldes han de considerarse en el momento por momentos y en sus posiciones, con especial actividad, los soldados que han conseguido salir al exterior, logrando ocupar sus posiciones.

La aviación fasciosa ha bombardeado, sin consecuencias, algunas posiciones de los frentes Centro y Sur de Vizcaya. Han sido así mismo bombardeados de nuevo, varios pueblos de la retaguardia, causándose víctimas.

La aviación leal, que comienza a dar señales de vida, ha llevado a cabo hoy con éxito distintos servicios de reconocimiento y vigilancia.

El Gobierno se reunió de nuevo ayer

Valencia, 27. — Desde las 12 hasta las 3 de la tarde estuvo hoy reunido el Gobierno en Consejo extraordinario. A la salida los ministros no quisieron hacer manifestaciones.

El señor Hernández, como de costumbre, dió una breve conferencia diciendo que el Consejo había examinado los diversos aspectos de la situación general, cambiando impresiones de la marcha de la guerra y de estado de la política internacional. Mientras se celebraba el Consejo, estuvo en la Presidencia el señor Besteiro, recientemente regresado de Inglaterra, donde sistió representando a España en las fiestas de la coronación de Jorge VI.

Un servicio de los buques de nuestra flota de guerra. Un artículo de Bruno Alonso

Valencia. — Un diario local publica un artículo del Comisario Político de la flota, Bruno Alonso, relativo a un servicio prestado por los buques de nuestra escuadra. « Hace unos días, dice el artículo, con un temporal imponente salieron nuestros buques en servicio de protección de un convoy destinado a uno de nuestros puertos. Al poco tiempo de navegación, se notó la presencia de cruceros fasciosos. Nuestros destructores se alinearon en orden de combate dirigiéndose hacia donde se encontraban los navíos piratas. Estos, cobardemente, abandonaron el combate y entonces nuestros destructores y el convoy pudieron reemprender su rumbo, entrando sin novedad en el puerto de destino ».

Ha sido condenado a muerte el diputado socialista Ruiz Rutilanchas

Valencia. — Ayer, se reunió la Comisión Ejecutiva del partido socialista, dándose cuenta de las noticias recibidas de la zona facciosa según las cuales el diputado socialista Ruiz Rutilanchas y quince compañeros más, han sido condenados a muerte por el consejo de guerra, celebrado en La Coruña.

Se acordó pedir a la Comisión interparlamentaria gestión del indulto de los condenados, telegrafiándose en el mismo sentido a la Internacional.

Noticias de Barcelona

El general Pozas ha visitado esta mañana al Presidente de la Generalidad. Al ser interrogado por los periodistas manifestó que no tenía novedad ninguna que comunicarle, excepto el bombardeo de Reus, realizado por unos aviones facciosos, y que afortunadamente no ha tenido consecuencias.

Se anuncia que muy en breve se reunirá de nuevo el Parlamento catalán, normalizándose este aspecto de la política catalana.

Ha llegado a esta ciudad el Fiscal de la República D. Eduardo Ortega y Gasset.

Vil asesinato de un biznieto de Goya

Las hordas del fascismo han cometido un nuevo crimen, cuyo acto de barbarismo refinado es por sí solo indicador de lo que son capaces estas gentes sin sentimiento alguno. Se tienen noticias de que en Pineda, en la parte de Aragón dominada por el fascismo, residía el joven Angel Lucientes, biznieto de Francisco Goya, gloria del arte pictórico español, quien fué acusado de izquierdismo por un derechista. El joven Lucientes, ante el temor de ser víctima de una agresión, se propuso trasladarse a una aldehuela cercana donde residen unos familiares, cuando fué alcanzado por el ca-

mino por unos 30 mercenarios fascistas, quienes dispararon contra él, colgándole después de un árbol cabeza abajo ensañándose con su víctima. Cuando el cadáver fue hallado por otras gentes, se le apreciaron entre la cabeza y el pecho unos setenta balazos.

La comisión inglesa de expertos ha comenzado su actuación

Bilbao. — La comisión británica de expertos encargados de dictaminar acerca de la ingerencia de países extranjeros, en la ofensiva facciosa del País Vasco, ha comenzado su actuación.

Hoy los comisionados ingleses han procedido al interrogatorio de los tres aviadores alemanes capturados por nuestras fuerzas y condenados a muerte. Ha sido, también, examinado el material de guerra arrebatado por los soldados vascos al enemigo, varias minas subterráneas halladas en aguas vizcainas y numerosas bombas lanzadas por la aviación rebelde, que cayeron en nuestras líneas sin explotar.

Tanto las minas, como las bombas de aviación, así como numerosos artefactos de guerra, llevan grabada la marca de fabricación que prueba su origen alemán.

Izquierda Catalana y el Partido Socialista presentan la dimisión de sus puestos en la comisión encargada de esclarecer las responsabilidades del pasado movimiento

Barcelona. — Los partidos de Izquierda Republicana de Cataluña y el partido socialista catalán, en sendas cartas han presentado la dimisión de los puestos que se les habían adjudicado en la comisión encargada de esclarecer las responsabilidades del pasado movimiento.

El diario barcelonés « Treball », órgano del P. S. I. C. en su número de hoy, dice que a pesar de la impresión de normalidad que de Cataluña, y a pesar de la mejora innegable del estado del orden público, aún continúan actuando en algunos puntos los agentes terroristas del trotskismo y del fascismo.

Hay que limpiar la retaguardia de estos elementos, e impedir que los agentes del desorden puedan provocar nuevos días de duelo en Cataluña.

Ossorio y Gallardo nuevo embajador español en París

Valencia. — Parece seguro que

muy en breve será nombrado Embajador de España en París, don Angel Ossorio y Gallardo, que hasta ahora había desempeñado el mismo cargo en Bruselas.

Del Extranjero

El Libro Blanco se refiere únicamente a la intervención italiana

Ginebra. — Hoy han sido repartidas entre los delegados de las potencias representadas en la Sociedad de Naciones, numerosas copias del Libro Blanco, que el Gobierno español ha presentado al organismo ginebrino. Dicho Libro Blanco tiene unas 300 hojas y contiene gran número de documentos y fotografías de la intervención extranjera en el conflicto español.

Se remarca que el Libro Blanco, contiene únicamente datos de la ayuda indiscutible prestada por Italia desde el comienzo de la guerra hasta hoy, a los facciosos españoles.

La distribución del Libro Blanco causa sensación en Ginebra

Ginebra. — La distribución del Libro Blanco entre los representantes de las potencias y de la prensa acreditada cerca de la Sociedad de Naciones, ha sido la nota del día.

El señor Alvarez del Vayo ha recibido muchas felicitaciones por la ecuanimidad y contundencia del documento, que ha causado extraordinaria sensación, afirmándose en los medios oficiales que es la publicación de su género más interesante publicada desde el final de la Gran Guerra.

La distribución del Libro Blanco ha contribuido a rodear de un gran interés el discurso que hoy pronunciará el señor Alvarez del Vayo, acentuando las corrientes favorables al Gobierno legal español, que se vienen notando estos días entre los diplomáticos europeos.

Los representantes de dos potencias contestarán a Alvarez del Vayo

Ginebra. — Se afirma que se sabe ya en los círculos oficiales que algunos representantes de dos potencias europeas, contestarán al discurso que pronunciará esta tarde Alvarez del Vayo ante el consejo de la Sociedad de Naciones.

Lo que no se ha dicho, es a cuales potencias se refiere la afirmación.

Hoy reunirse en sesión plenaria el Comité de No Intervención

Londres. — Se cree que en la reunión plenaria que hoy celebrará el Comité de No Intervención, se aprobará por unanimidad la proposición relativa a la humanización de la guerra en España.

Respecto al proyecto de la retirada de los extranjeros que hoy luchan en España, será remitido a todas las potencias interesadas, afirmándose que se tardará bastantes días en recibir todas las contestaciones. De todas formas el proyecto no será adaptado en su primitiva redacción, sirviendo solamente de base de discusión.

Ha sido aplazada la ejecución de los aviadores alemanes condenados a muerte

Bayona. — La oficina de prensa del Gobierno Vasco, ha facilitado un comunicado a la prensa, en el que manifiesta que ha sido aplazada la ejecución de los aviadores alemanes condenados a muerte en Bilbao, dando el Gobierno Vasco ejemplo al mundo de la transigencia del pueblo antifascista español, que espera de una vez que se corte esta intolerable intromisión de determinadas potencias extranjeras en el conflicto español.

El Gobierno Baldwin ha presentado la dimisión

Londres. — Ayer, a las 11 de la mañana, el señor Mac Donald, se trasladó al Palacio de Buckingham, celebrando una entrevista con el Rey al que dió cuenta de la dimisión del Gabinete Baldwin.

La conferencia entre el monarca inglés y Mac Donald, duró cinco cuartos de hora. Parece que Mac Donald le presentó su dimisión personal irrevocable, así como la de sus compañeros Baldwin y Runciman. Se asegura que estos tres ministros no formarán parte del nuevo Gobierno que según todas las probabilidades será presidido por M. Neville Chamberlain.

Hoy se hará pública la crisis del Gobierno británico, esperándose que hoy mismo quedará definitivamente constituido el nuevo Gabinete.

Se acentuará el cambio de orientación de la política inglesa?

París. — La prensa de esta capital al tratar de la crisis probable del ministerio Baldwin, añade las posibilidades de una acentuación del cambio de orientación de la política inglesa, en el sentido de contraponer al eje Berlín-Roma la fuerza incontrastable de otro bloque formado por París, Londres y Moscú.

Lo seguro es que el nuevo Gabinete británico acentuará su aproximación con Francia, adoptando en el conflicto español una actitud de amistad con el Gobierno de Valencia.

Italia no contestará al Libro Blanco

Roma. — En los círculos oficiales se anuncia que Italia no contestará al Libro Blanco presentado por el Gobierno español a la Sociedad de Naciones y que constituye en su integridad una denuncia contra Italia.

Una importante personalidad política italiana ha llegado a declarar en determinado círculo diplomático que « a Italia no le interesa nada de lo que pueda tratarse o acordarse en Ginebra ».

U. G. T. C. N. T.

Comité de Enlace

Se pone en conocimiento del público que a partir del día 29 seguirán repartiéndose los vales de pan y carne, en las Oficinas del Comité de Enlace a las calles que a continuación se expresan: Predios, Estancias, Norias, Sol, Varios, Sebastián, Vassallo, Victoria, Unión, Faresa, M.º, Quadrado, María, Montañez, Mir y Mir, Miranda, Mallorca, Cardona y Orjila, Doctor Llanós, Hannover, Iglesia, Plaza de Pablo Iglesias, Nicolás, Norte, Plaza de España, Eilias, Escólastica, Eulalia, Estrella, Mariscal Foch, Frailes, Fermín Galán y Fernando.

DE ALAYOR

Socorro Rojo Internacional. Organizado por un grupo de niños un cuadro artístico denominado « Ronni » se celebró el pasado domingo día 23 en el local de la Escuela, Plaza de España, la primera función a beneficio de la causa antifascista, en la cual se recaudaron cincuenta pesetas con setenta céntimos; 50'70, que fueron entregadas a este Comité Local. Es de elogiar el rasgo tan humanitario de estos niños para con los hermanos que luchan en los frentes. Les felicitamos sinceramente, alentándolos a proseguir en su benéfica obra a la que muchos mayores no han sabido corresponder como merece. Por el Comité Local del S. R. I. El Secretario de Ayuda.

Sindicato Avícola de Menorca

Se convoca a todos los socios del Sindicato Avícola, a la Junta General que tendrá lugar el próximo domingo, día 30, en el local de la sociedad.

Comandancia Militar Aduana Nacional de Mahón

Relación de las multas impuestas por esta Comandancia Militar en el día de hoy por los motivos que se detallan: Valentin Roca Rosas, Fornells, 100 pesetas, por expender repetidas veces « carbón mojado ». Mahón 24 de mayo de 1937. El Coronel Jefe Base Naval Mahón, JOSE BRANDARIS.

Teatro Principal

DOMINGO 30 DE MAYO DE 1937. A las 6:30 de la tarde.

Extraordinaria función a beneficio del Patronato de Homenaje a la Vejez del Marino. Estreno de la comedia en tres actos, original de Jacinto Benavente, que obtuvo el premio Nobel de Literatura en 1922, puesta en escena, por el Cuadro de aficionados local « Plus Ultra ».

El pan comido en la mano

Encargos en taquilla: Sábado de 5 a 7 tarde. Domingo de 11 a 1 y desde las 3 de la tarde.

Balear Cinema

SABADO 29 DE MAYO DE 1937. A las 6:30 en punto. Organizada por las Juventudes Libertarias, se dará un grandiosa velada lírico-teatral, cuyo producto será destinado a fines benéficos. Himnos por un selecto sexteto. A petición de numerosas familias que no pudieron asistir a su estreno, se repondrá la grandiosa obra revolucionaria que tanto éxito alcanzó.

Hacia la libertad

con el mismo reparto de cuando su estreno.

Neveras

Modelos modernos, esmaltados en blanco, con recipientes interiores de zinc. Tamaño 23 Pts. 150'00. Tamaño R-I Pts. 90'00.

La Eléctrica Mahonesa y Energía Eléctrica Socializada. Calle García Hernández, 16. TELFONO, 47. — MAHÓN.

El mejor combustible para cocinar

EL GAS

Comodidad, limpieza y economía. Exposición y venta de hornillos, cocinas con horno, calentadores de baño, estufas, etc. Plaza Pablo Iglesias, 19. — Mahón. Tipografía Mahonesa — Fermín Galán 21.